

你好佐倉



出版人：佐倉市役所计划政策部广报课 ☎(043) 484-1111 转 2275; (043) 484-6103, 传真: 043-486-8720, 网址: <https://www.city.sakura.lg.jp>
 半月刊「こうほう佐倉」是佐倉市为市民提供各种市役所资讯的市报。为了给讲其他语言的市民提供市内最新的各种民生资讯,除了日文版以外市役所另外还以月刊方式,定期出版英文版、西班牙文版和中文版。中文版是日文版的浓缩版,在市役所网页上也可以阅读。如果有需要者请打电话至广报课,我们将以邮寄方式送到您府上。中国语的咨询时间是在每週的周五,询问处在市役所 1 号馆 3 楼计划政策部广报课,请多多利用。



还会继续绽放、佐倉。 市政机构成立 70 周年記念



在 1954 年 3 月 31 日集合了佐倉町、臼井町、志津町、根乡村、和田村、弥富村的六个村镇而诞生了佐倉市。以来的 70 年间,佐倉市是在继承前人的思想、历史、自然和文化的基础上发展起来的。

在市政机构成立 70 周年之际,我们将展望 30 年后的建市 100 周年,由新的年轻一代将带头活跃这一具有里程碑意义的年份,举办各种活动与市民一起庆祝。
【询问】 企划政策课 ☎484-3374

本年度庆祝 70 周年的丰富多彩活动

爱德华·戈里之旅 4 月 20 日(周六)~6 月 23 日(周日)介绍近年来图画书在日本被翻译成日文,创造出神秘的世界观和用细致的单调线条吸引人们的插画家爱德华·戈里。

【询问】 佐倉市美术馆 ☎485-7851

玫瑰节庆 5 月

配合玫瑰开花季节举办各种活动。

【询问】 佐倉草笛之丘 ☎485-7821

佐倉焰火大会 2024 8 月 3 日(周六)
 有史以来数量最多的烟花,将装点佐倉市的夜空。

【询问】 佐倉的魅力推进课
 ☎484-6146

佐倉市民文化节 10 月~11 月
 主要在 10 月~11 月中,举办各种以市民为对象的作品展示及舞台的发表。

【询问】 文化课 ☎484-6191

佐倉秋季庙会

10 月 11 日(周五)・12 日(周六)・13 日(周日)

彩车、祭祀神酒启动拖拉、神轿在城下町游行三天。

【询问】 佐倉的魅力推进课
 ☎484-6146

城下町佐倉画集的出版及展 板展 10 月~

出版及展示「城下町佐倉画集」,图书馆等处将展示说明板。

【询问】 文化课 ☎484-6192

※没有记载日程的视为未定。上記内容为 4 月 2 日(周二)的现况。即有详情時再行通知。

介绍市政机构成立 70 周年記念時所用的标识。



市政机构成立 70 周年・开馆 40 周年記念公演 ①田部京子钢琴演奏会 11 月 3 日(周日) ②维也纳乐团演奏会 2025 年 1 月 11 日(周六)

【询问】 佐倉ハーモニホール
 ☎461-6221

佐倉・产业大博览会

11 月

市内的产业经济团体、农业团体、福利团体等的展出,传达给您工商业及农业的魅力。

【询问】 商工振兴课 ☎484-6145

第 42 回佐倉马拉松大会

2025 年 3 月 30 日(周日)

召集全国各地约 8000 名跑者所举办的活动,以共同庆祝佐倉市建市实施。

【询问】 生涯体育课 ☎484-6742

佐倉・古装时代庙会

在城下町氛围的新町大道为舞台,将通过各种展览让小镇充满活力。

【询问】 佐倉的魅力推进课
 ☎484-6146

让我们在夏季开始之前,了解并预防中暑

■ 掌握正确的知识为夏天做好准备

近年来,因中暑导致的紧急救护从 5 月左右开始就凭又发生。特别是在雨季末期气温突然升高中暑的风险很高,紧急救护搬运的人数不断增加。

中暑是一种不仅可以发生在室外,也是可以发生在室内的疾病。如果严重的话可能会导致失去生命的。

在夏季到来之前,让我们先了解一下如何预防和应对中暑的正确知识,以备预防中暑的侵袭。

【询问】 健康推进课 ☎312-8228



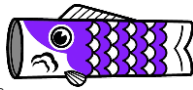
如果你知道的话就不可怕了! 可免中暑哦!

如果你知道如何预防中暑的方法,则可预防他的侵袭。重要的是要在你自己的所处地取用适合的行动,并下一些功夫来调整使成一个不易中暑的环境。此外养成经常出汗的习惯也是能抵御夏季的炎热。老年人和儿童是中暑的高危人群,是需要受周围人的关注。让我们从平常各个生活和行动中采取适当的措施,在互相交谈中得以预防方法。

日常生活中重要的共同点 ①经常补充水分及盐分,就算不渴也必须喝水 ②穿透气、吸湿、快干的衣服 ③尝试过着均衡饮食、充足睡眠和休息的规律生活。



佐仓草笛之丘 五月节



草笛之丘出名的鲤鱼旗也飘扬在蓝天下。
在活动的期间里有准备给小孩玩的巨型空气玩具「软绵绵」
及有各式各样有趣的活动。今年的五月假期欢迎您的来游。

5月3日～5日 园内共同活动内容

○软绵绵(空气玩具) ○吹肥皂泡体验 ○观赏开在园内的
春季野花野草 ○室外活动体验 ○粘土工艺

5月3日(周五、假日) ○魔术师ソラの「特别魔术表演」

5月4日(周六、假日) ○消防队音乐团的演奏会

○魔术师テツの「魔术表演」

5月5日(周日、假日) ○魔术师テツの
「魔术表演」 ○乘坐消防云梯车的体验等



草笛之丘

佐仓草笛之丘 玫瑰节庆

5月12日(周日)～6月2日(周日)

玫瑰园中有珍贵的玫瑰原种为中心约 1250 种 2500 棵的
玫瑰满园开放。在赏花期间有许多活动等着您的到来。

♪ウナミ小姐演唱会 【日期】5月26日(周日)

【时间】13:30～

♪水藤晶小姐钢琴演奏会

【日期】5月12日(周日)・

5月25日(周六)

【时间】①11:30～ ②13:30～

♪手风琴演奏『风车音乐会』

【日期】5月18日(周六)・5月22日(周三)・5月29日
(周三)・6月1日(周六) 【时间】11:00～、13:30～

✿版画教室体验及贩卖 (对象4岁以上)

在花型的钥匙链等画上玫瑰绘画的体验及作品的贩卖。

【日時】5月12日(周日)～21日(周二)、23日(周四)～
26日(周日), 10:00～12:00、13:00～15:00

【费用】400～1000 日元(入园票另付)

✿贩卖粘土工艺作品。用粘土作玫瑰装饰在相框及花圈。

【日時】5月12日(周日)、18日(周六)～20日(周一)、
24日(周五)～26日(周日), 10:00～15:00

【费用】300 日元～(入园票另付)

✿活动期间及花季期间的周六、日,在京成佐仓站北口有
免费临时公车前往会场。

入园【时间】9:00～17:00(入园时间到16:00止)

【门票】大人410日元、中小学生100日元、幼儿免费

【询问】佐仓草笛之丘 ☎485-7821

千葉县为外国籍市民所提供的服务

◆外国人士的免费综合咨询 (2024年度前半)

【内容】○(律师)法律、离婚、事故、继承、就业等。

○(代书士)在留、签证、创业。

※免费,需要预约,先后顺序。如果需要翻译的人,
请在10天前申请预约。

【日期】○5/7、○5/20、○6/3、○6/17、○7/1、

○7/16、○8/5、○8/19、○9/2、○9/17

(除5/7、7/16和9/17为周二,其他均为周一)

【时间】13:00～16:00、一人咨询时间约45分钟。

【会场】〒261-7114 千叶市美滨区中瀬1丁目3番地
幕张テクノガーデンD栋14楼

(距JR京葉線 海浜幕张站步行5分钟)

【询问报名】千葉县国际交流中心 ☎043-297-2966

主催:(公財)ちば国際コンベンションビューロー

协办:千葉县律师协会、千葉县代书士协会

*佐仓市役所为外国籍市民所提供的服务

为方便居住在佐仓市的外国人士,市方提供各项服务。

●每月1日出刊。发行「こうほう佐倉」(市报日文版)
的英文版、西班牙文版、中文版。分发场所:在各出張
所、公民馆、交流中心等都可免费索取、无需申请。如
需要邮寄者请与企划政策部广报课联络 ☎484-6103

●免费市政咨询 ※必须事先预约

【时间】9:15～16:00 ※临时更改时不预先通知

言语	英语	西班牙语	中国語
日期	星期三	星期四	星期五

【地点】市役所企划政策部广报课(电话可)。

【询问】广报课 ☎484-6103

市役所的委办活动～申请、询问请向佐仓国际交流基金

■外国人士的生活咨询窗口 …免费、要预约…

每周一至五设有英语、西班牙语、中国語的电话咨询。

有需要面谈咨询的人,请预约时间。

【时间】上午10:00到下午4:00。

■日本語讲座～3学期制 … 2024/4～2025/3 …

星期	学习程度	时间	地点
周三	中小學生	16:30～18:00	志津公民館
周四	入門～中級	10:30～12:00	志津交流中心
	☺入門～中級	13:15～14:45	
	入門～中級	15:00～16:30	
周五	入門～中級	19:00～20:30	佐仓世纪中心
隔週六	清談俱樂部	10:00～12:00	
周六	中小學生	9:30～11:00	千代田・染井野 交流中心
		9:30～11:00	根郷公民館
周日	入門	9:30～10:50	佐仓中央公民館
	初級	11:00～12:10	
	中級(1)	9:20～10:30	
	中級(2)	10:40～12:00	

※教材费各期1,000日元,中小學生500日元。

☺有托儿服务,敬请多多利用。 ※日文教室如下

志津公民館 佐仓市上志津 1672-7 ☎487-5064

志津交流中心 佐仓市井野 794-1 ☎487-6781

佐仓世纪中心 佐仓市宫前 3-4-1 ☎483-3081

千代田・染井野交流中心

佐仓市染井野 3-3-7 ☎464-0072

佐仓中央公民館 佐仓市鐺木町 198-3 ☎485-1801

根郷公民館 佐仓市城 343-5 ☎486-3147

【询问】佐仓彩虹广场2楼(レインボープラザ佐倉)

(公財)佐仓国际交流基金 ☎/ 传真 484-6326

「广报佐仓」现在已在免费应用程序

「目录口袋」上提供阅读服务



在智能手机的免费应用程序「目录口袋」
具有多种功能,包括文本放大、语言朗读
以及翻译成10个国家的语言等等。

请下载下面的应用程序,并搜索“佐倉”。



◀ iOS 版本



◀ 安卓版本